





importante des exportations vers l'État de Washington. Durant les huit premiers mois de l'année, le Sud fut la région aux États-Unis qui a enregistré le plus rapide taux de croissance et la plupart des États à travers la région ont enregistré d'importantes augmentations dans les importations canadiennes de portes et fenêtres.

## EXPORTATIONS À L'ÉTRANGER

Les exportations canadiennes de portes et fenêtres en outre-mer sont virtuellement restées au même niveau que celui de l'année précédente, en raison d'une forte croissance des marchés européens qui ont compensé la faiblesse des marchés asiatiques. C'est le contraire de la situation que nous avons connu en 1996, lorsque les exportations vers l'Asie avaient presque doublé et que celles de l'Europe stagnaient.

Les exportations au Japon ont très bien commencé l'année, mais ont chuté rapidement durant le printemps et l'été de la même façon que les activités de construction au Japon (référez-vous à l'analyse de la construction et du logement). Dans les autres principaux marchés asiatiques, la croissance des exportations en Corée du Sud a plus que compensé les baisses importantes des exportations en Chine et à Singapour. Les taux rapides de croissance des exportations regroupées dans la catégorie "autre" est principalement le résultat de la forte croissance des exportations au Moyen-Orient.

## EXPORTATIONS DE PORTES ET FENÊTRES À L'ÉTRANGER EN 1997

Destinations	Exportations (jan-août) (en milliers de \$ cdn)	Changement en pourcentage
<b>Total</b>	48 877	+2.8
<b>Japon</b>	17 013	-10.1
<b>Asie -Pacifique (à l'exception du Japon)</b>	5 830	-38.7
<b>Union Européenne</b>	9 714	+9.4
<b>Europe de l'Est</b>	6 905	+41.3
<b>Autre</b>	9 415	+70

Source : Statistique Canada

## Analyse de la construction et du logement



### Canada

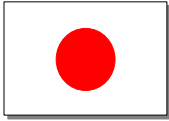
L'industrie canadienne de la construction résidentielle a connu cette année une forte reprise avec une augmentation de 22 p. 100 du nombre de permis de construire émis par rapport aux chiffres enregistrés l'année précédente durant les neuf premiers mois de l'année. Jusqu'en septembre, cette année a connue la plus forte augmentation de mises en chantier de constructions résidentielles au Canada depuis 1990. Toutes les provinces à l'exception de Terre-Neuve, de la Nouvelle-Écosse et de la Colombie-Britannique, ont



### États-Unis

Les mises en chantier américaines semblent être normales et finiront l'année légèrement en dessous de leurs niveaux de 1996, qui a été leur meilleure année depuis 1988. Durant les neuf premiers mois de 1997, les mises en chantier américaines étaient 2 p. 100 en dessous de leurs niveaux pendant la même période l'année précédente. Durant cette période, les mises en chantier ont augmenté de 3,5 p. 100 dans la région du Nord-Est et sont virtuellement restées au même niveau dans la région du Sud tandis qu'elles ont baissé de 3,7 p. 100 dans l'Ouest et de 7,5 p. 100 dans la région du Midwest.

enregistré des augmentations d'activités sur douze mois. La croissance a été très forte au Québec (29%), en Ontario (41%) et en Alberta (44%).

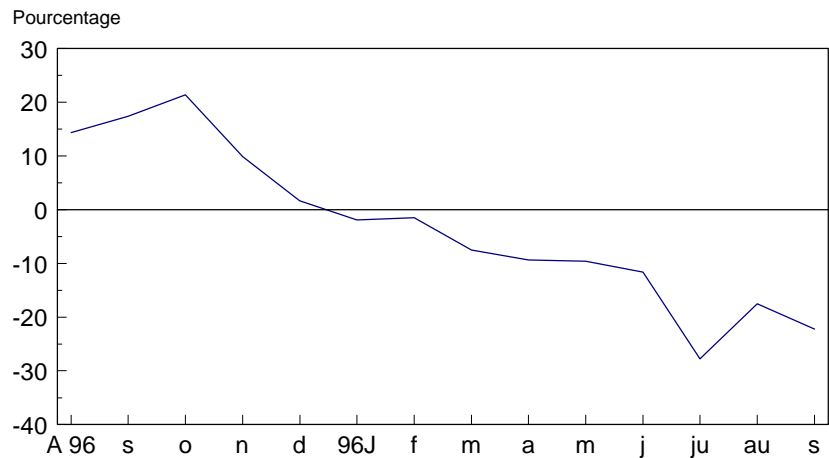


## Japan

**B**ien qu'un ralentissement économique temporaire était prévu au Japon après l'augmentation de l'impôt sur les produits de consommation en avril, l'industrie ne prévoyait pas un ralentissement des activités aussi important. Entre avril et juin, le Japon a enregistré la plus forte baisse trimestrielle de son rendement économique depuis le début des années 1970. Le secteur de la construction résidentielle a été sévèrement touché par cette baisse avec des baisses de l'ordre de 13 p. 100 dans les mises en chantier durant les neuf premiers mois de l'année. La construction de résidences privées a été particulièrement touchée par cette baisse tandis que la construction de condominium a montré certains signes d'amélioration ces derniers mois.

**P**our faire face à la faiblesse de l'économie, le gouvernement japonais a réduit les taux d'intérêt qui étaient déjà bas. Bien que la diminution des taux d'intérêt soit un stimulant pour la construction résidentielle, ils peuvent aussi causer des délais pour les acheteurs éventuels qui préfèrent attendre en anticipation d'une nouvelle diminution des taux d'intérêt.

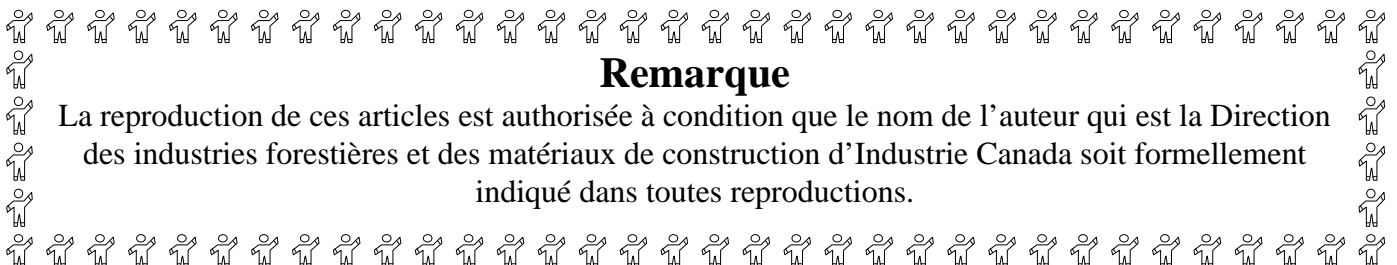
## Mises en chantier au Japon / Changement en pourcentage



## Une nouvelle édition du répertoire sur les produits à valeur ajoutée est en route

**U**ne nouvelle édition du répertoire canadien des exporteurs de produits à valeur ajoutée est au stage de la rédaction. Ce répertoire qui introduit les entreprises canadiennes des industries des portes et fenêtres, des armoires de cuisine, des planchers en bois et des moulures est un effort de collaboration entre l'ACFPB, l'ACAC et l'ACIB. Ce répertoire est un document de qualité supérieur, sur papier lustré, contenant des photos en

couleur qui met en valeur les informations des entreprises exportatrices de l'industrie. 10 000 copies du document seront publiées et distribuées à travers le monde par Industrie Canada aux ambassades canadiennes et au personnel des missions commerciales. Il sera aussi distribué et disponible à toutes les foires commerciales internationales où le gouvernement fédéral est présent. De plus, chaque inscription paraissant dans le répertoire sera mise en valeur sur le site web du "Répertoire canadien des matériaux de construction" (veuillez vous référer à la section "Quoi de nouveau sur le web" dans cette publication). Si vous désirez participer, veuillez contacter France Roy au (613) 233-6205.



### Remarque

La reproduction de ces articles est autorisée à condition que le nom de l'auteur qui est la Direction des industries forestières et des matériaux de construction d'Industrie Canada soit formellement indiqué dans toutes reproductions.



## Édition spéciale : Quoi de nouveau sur le Web

Ces dernières années, nous avons connu une véritable explosion du volume d'informations disponibles aux exportateurs et aux fabricants canadiens sur Internet. Pour aider les entreprises à faire face à cet immense volume d'information en pleine effervescence, plusieurs organismes des secteurs privé et public ont développé des sites destinés à offrir l'accès à un guichet unique pour obtenir de l'information sur des sujets spécifiques. Parmi ces sites, mentionnons celui du gouvernement fédéral "ExportSource" qui a été inauguré récemment et celui de l'Inforoute de la forêt canadienne du Conseil canadien du bois. D'autres sites intéressants incluent celui du répertoire canadien des matériaux de construction et celui des données commerciales en direct.

### ExportSource :

<http://exportsource.gc.ca>

Issu du partenariat entre Industrie Canada, le ministère des Affaires Étrangères et autres organismes du gouvernement fédéral, ce site web est destiné à regrouper l'information publiée par l'administration fédérale pour des exportateurs, sous le même toit. Ce site fournit de l'information sur la recherche de marché, le financement des exportations, la réglementation et les méthodes concernant les exportations, des statistiques de commerce, des contacts à l'étranger, ainsi qu'une liste de foires commerciales et de missions. En cherchant à travers diverses bases de données du gouvernement fédéral regroupées sous le même site, ExportSource élimine les démarches qui peuvent survenir lorsque l'on doit courir à droite et à gauche pour recueillir de l'information provenant de sources différentes.

### Données commerciales en direct

[http://strategis.ic.gc.ca/sc\\_mrkti/tdst/engdoc/tr\\_homep.html](http://strategis.ic.gc.ca/sc_mrkti/tdst/engdoc/tr_homep.html)

La base de données commerciales en direct d'Industrie Canada vous permet de faire des recherches détaillées sur les tendances d'importation et d'exportation entre le Canada et les États-Unis par industrie ou par produit. Pour avoir accès gratuitement aux données commerciales les plus récentes, veuillez simplement suivre étape par étape les directions offertes sur le site. Vous pouvez avoir accès à ces données directement en vous rendant à l'adresse ci-dessus ou en visitant le site de Strategis et celui d'ExportSource.

Pour obtenir des données commerciales canadiennes sur les portes et fenêtres en bois, veuillez effectuer vos recherches à partir de la CTI sous le code 2543. Si vous recherchez des données sur les portes et fenêtres en métal, utilisez le code 3031 de la CTI.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'industrie canadienne ou américaine, effectuez vos recherches en utilisant les codes du système harmonisé de classification (SH). Les codes pertinents à

Code SH	groupe de produits
441810	Fenêtres, fenêtres à la française et leur encadrement, en bois
441820	Portes avec encadrement et seuil, en bois
73083010	Portes, fenêtres et leur encadrement et seuil, en acier inoxydable
73083090	Portes/fenêtres/encadrements/seuils pour portes en fer ou acier ou acier inoxydable
76101010	Portes et leur encadrement en aluminium
76101020	Fenêtres et leur encadrement en aluminium
76101030	Seuils pour portes en aluminium
392520	Portes, fenêtres et leur encadrement et seuils de porte, en matière plastique



## Le répertoire canadien des matériaux de construction

<http://canadabuild.com>

Le nouveau site web du "Répertoire canadien des matériaux de construction" permet aux entreprises de faire de la publicité sur leurs produits et de les faire connaître aux éventuels clients à travers le monde entier. Que vous recherchiez des produits en bois ou des maisons préfabriquées, ce site où vous trouverez des entreprises canadiennes prêtes à exporter et leurs produits, sera idéal pour répondre à vos questions. La base de données du site est conçue pour trouver facilement les fournisseurs et les fabricants canadiens par entreprises, produits et provinces.

Tous les participants inclus dans la dernière publication du répertoire des exportateurs canadiens de matériaux de construction à valeur ajoutée figurent déjà sur le site. Veuillez visiter le site à l'adresse mentionnée ci-dessus et voir pour vous-même comment ce produit pourrait améliorer vos ventes.

Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet de l'inscription de votre entreprise sur ce site, veuillez contacter :  
Ken Montgomery  
Téléphone : (613) 954-3053  
Télécopieur : (613) 952-8384  
Courrier électronique :

[montgomery.ken@ic.gc.ca](mailto:montgomery.ken@ic.gc.ca)

ou visitez directement le site pour obtenir de l'information.

L'inforoute de la forêt canadienne  
[www.forest.ca](http://www.forest.ca)

En novembre dernier, un consortium de groupes représentant l'industrie forestière canadienne, mandataires du gouvernement, de l'industrie et d'autres groupes intéressés ont annoncé le lancement de l'**inforoute de la forêt canadienne (IFC)**.

On pourrait décrire l'**IFC** comme étant une passerelle ou un recueil, ou à vrai dire un genre de "pages jaunes" qui permettront aux abonnés de Internet de se brancher sur un grand nombre de sites web reliés à tous les aspects de l'industrie canadienne forestière.

Ces sites, originaires de plusieurs sources, rassemblent le spectre au complet des produits forestiers canadiens (des pâtes et papier, en passant par les bois de haute technologie, jusqu'au sirop d'érable), la gestion forestière et des informations sur la sylviculture. Ce site sera dynamique, il utilisera les dernières technologies, il sera rapide et sera accessible par tous les explorateurs Web courants.

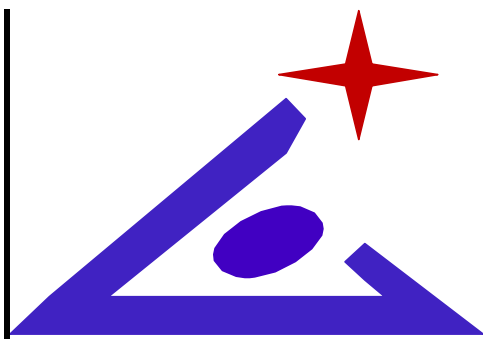
Les principales caractéristiques de l'**inforoute de la forêt canadienne** sont les suivantes :

- un "arbre" de la foresterie et des catégories par sujet des produits forestiers - à l'extrémité de chaque branche se trouve un lien de branchement pour accéder à un autre site renfermant des informations plus spécifiques sur le sujet choisi dans cette catégorie.

Un programme de recherche identifiera les mots clés pertinents à la foresterie ou aux produits forestiers que vous aurez choisis, effectuera les recherches et vous retournera l'information.

- une liste d'adresses électroniques des principaux intervenants de l'industrie canadienne forestière et des produits forestiers **sur laquelle vous pouvez effectuer des recherches**  
La possibilité pour tous les sites connexes à l'industrie forestière de garder en mémoire des pages intéressantes sur le réseau.
- un tableau d'affichage interactif pour afficher des messages et poser des questions pour discussions ouvertes.

Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez contacter Peter Mazikins du Conseil canadien du bois par courrier électronique à l'adresse suivante : [pmazikins@cw.ca](mailto:pmazikins@cw.ca), ou par télécopieur : 613-747-6264, ou au téléphone : 613-747-5544.



Secteur de l'industrie  
Direction générale des  
industries forestières et  
des matériaux de  
construction

Industry Sector  
Forest Industries &  
Building Products Branch